

INFORMATION FOR PHYSICIANS

1. The dates for vaccination on each certificate are to be recorded in the following sequence: day, month, year – the month in letters. Example: January 1, 2001 is written 1 January 2001.
2. If vaccination is contraindicated on medical grounds, the physician should provide the traveller with a written opinion, which health authorities should take into account.
3. Vaccination certificate requirements of countries are published by WHO in *International travel and health*. Information on designated yellow fever vaccinating centres is available from local or national health offices.
4. The physician should always consider that his/her patient may have a travel-associated illness.

RENSEIGNEMENTS DESTINÉS AUX MÉDECINS

1. La date de la vaccination doit être portée sur les certificats dans l'ordre suivant: jour, mois, année – le mois étant indiqué en toutes lettres. Exemple: 1^{er} janvier 2001.
2. Si la vaccination est contre-indiquée pour raison médicale, le médecin doit fournir par écrit au voyageur un avis circonstancié, dont l'autorité sanitaire aux frontières doit tenir compte.
3. Les exigences des pays en matière de vaccination sont publiées par l'OMS dans la brochure *Voyages internationaux et santé*. Les renseignements sur les centres habilités à pratiquer la vaccination contre la fièvre jaune sont disponibles auprès des autorités sanitaires locales ou nationales.
4. Le médecin doit toujours tenir compte du fait que son patient peut être atteint d'une maladie liée à un voyage.



World Health
Organization

Vaccin et Prophylaxie

International Health Regulations (2005)



Organisation
mondiale de la Santé

Certificat international de
vaccination ou de prophylaxie

Règlement sanitaire international (2005)

SeaCare Maritime Medical Centre Pte Ltd

100 Tras St #18-02/03 S.079027 T:62227728

Fax: 62246387 Email: seacaremedical@singnet.com.sg

MULIADY ARIFIN

NRIC : B2854331

CNO : 153379

OCEAN TANKERS PL

DOB : 07/03/1984

MT OCEAN REGENT

Sex : Male

INDONESIAN

Rank : AB

Co: OCEAN T

Passport number or
travel document number

Numéro du passeport ou
du document de voyage

INTERNATIONAL CERTIFICATE* OF VACCINATION OR PROPHYLAXIS

This is to certify that [name]
 date of birth sex
 nationality
 national identification document, if applicable
 whose signature follows
 has on the date indicated been vaccinated or received
 prophylaxis against: (name of disease or condition)

in accordance with the International Health Regulations.


Vaccine or prophylaxis Vaccin ou agent prophylactique	Date	Signature and professional status of supervising clinician Signature et titre du clinicien responsable
1 Yellow	29 FEB 2016	DR CHIA YIH WOEI M.B.B.S. (S'PORE) MCR 06781D SEACARE MARITIME MEDICAL CENTRE PTE LTD: 100 Tras Street #18-02/03 100AM Singapore 079027 Tel: 6222 7728 Fax: 6224 6387
2 Fever		
3.		

* Requirements for validity of certificate on page 2.

CERTIFICAT* INTERNATIONAL DE VACCINATION OU DE PROPHYLAXIE

Nous certifions que [nom]
 né(e) le de sexe
 et de nationalité
 document d'identification national, le cas échéant
 dont la signature suit
 a été vacciné(e) ou a reçu des agents prophylactiques à la
 date indiquée contre: (nom de la maladie ou de l'affection)

conformément au Règlement sanitaire international.

Manufacturer and batch no. of vaccine or prophylaxis Fabricant du vaccin ou de l'agent prophylactique et numéro du lot	Certificate valid from: until: Certificat valable à partir du : jusqu'au :	Official stamp of the administering centre Cachet officiel du centre habilité
Lot: 1508	29 FEB 2016	
Pasteur Merieux		
Connaught	28/2/2016	

* Voir les conditions de validité à la page 3.